



珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一七年十一月二十六日

November 26th, 2017

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華

Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇

Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家

Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹

Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩



Building a Christ-centered Family

—— 2017 Church Theme ——

Let the word of Christ
dwell in you richly,
teaching and admonishing one another
in all wisdom,
singing psalms and hymns and spiritual songs,
with thankfulness in your hearts to God.
~ Colossians 3:16 (ESV)

建造基督為主的家

—— 二零一七年教會主題 ——

當用各樣的智慧，
把基督的道理豐豐富富的
存在心裡，
用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，
互相勸戒，心被恩感，歌頌神。
~歌羅西書 3:16 (和合本)

Adoration 敬拜 Psalm 詩篇 150:1-6

1 你們要讚美耶和華！在神的聖所讚美他，在他顯能力的穹蒼讚美他！2 要因他大能的作為讚美他，按著他極美的大德讚美他！3 要用角聲讚美他，鼓瑟彈琴讚美他，4 擊鼓跳舞讚美他，用絲弦的樂器和簫的聲音讚美他，5 用大響的鈸讚美他，用高聲的鈸讚美他。6 凡有氣息的都要讚美耶和華！你們要讚美耶和華！

1 Praise the Lord! Praise God in his sanctuary; praise him in his mighty heavens! 2 Praise him for his mighty deeds; praise him according to his excellent greatness! 3 Praise him with trumpet sound; praise him with lute and harp! 4 Praise him with tambourine and dance; praise him with strings and pipe! 5 Praise him with sounding cymbals; praise him with loud clashing cymbals! 6 Let everything that has breath praise the Lord! Praise the Lord!

Confession 認罪 Psalm 詩篇 116:12

我拿什麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？
What shall I render to the Lord for all his benefits to me?

Thanksgiving 感恩 Colossians 歌羅西書 3:16-17

16 當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富地存在心裡，用詩章、頌詞、靈歌彼此教導，互相勸誡，心被恩感歌頌神。 17 無論做什麼，或說話或行事，都要奉主耶穌的名，藉著他感謝父神。
16 Let the word of Christ dwell in you richly, teaching and admonishing one another in all wisdom, singing psalms and hymns and spiritual songs, with thankfulness in your hearts to God. 17 And whatever you do, in word or deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

Supplication 祈求 Lamentations 耶利米哀歌 3:25

凡等候耶和華，心裡尋求他的，耶和華必施恩給他。
The Lord is good to those who wait for him, to the soul who seeks him.

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
12/10(日)	浸禮、轉會、孩童奉獻 Baptism, transfer member, child dedication
12/22(五)	燭光崇拜 Candlelight Service
12/24(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined service @ 10:30 am
12/24(日)	聖誕節報佳音 Christmas caroling
12/31(日)	年度會員會議 Annual business meeting @ 1:00 pm
01/13~15 (六~一)	恩愛夫妻營 Marriage Enrichment Retreat

Pray for Church Ministries 為教會事工禱告:

1. Give thanks to the Lord for a God-honoring 25th Anniversary service. Give thanks to God for many brothers and sisters who served faithfully! 為教會 25 週年聯合崇拜及慶祝感恩，將榮耀歸給神！為弟兄姐妹一起的忠心服事來感謝神。

2. Pray for brothers and sisters who will be traveling during the Thanksgiving season. Also, for those who will gather with family and friends, pray that there will be opportunities to share the Gospel and the love of Christ with unbelieving family members and friends. 為感恩節期間會出外旅行的弟兄姊妹禱告，求神保守出入平安。也為弟兄姊妹與家人團聚時，能有機會與為信主的家人朋友分享福音和神的愛禱告。

3. Pray for brothers and sisters who are facing challenges and difficulties recently. That the victory of Christ would strengthen their faith. 為最近正在經歷困難和挑戰的弟兄姊妹禱告。願主耶穌在十字架上的得勝堅固每一位的信心。

4. Continue to pray for First Baptist Church of Sutherland Springs, Texas, as they are still coping with the devastating effects from the church shooter. May the Lord comfort them and bring many to Christ despite this difficult time. 繼續為德州 Sutherland Springs 第一浸信教會禱告，求神安慰他們，幫助他們從這傷痛中被修復、醫治。並求神使用這困難領人歸向祂。

11/19/17 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	65	Sunday School 16
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	88	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	62	Worship Service N/A
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	261	
WPB Mission 西棕櫚灘福音堂		24	N/A

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM November 26th, 2017

We Gather in His Presence

Welcome	Kan Hwee
Call to Worship: Psalm 23:1-6	Kan Hwee
Worship in Praise:	Congregation
King of Love	
Made to Worship	
God I Look to You	

God Speaks through His Word

Word of God: 2 Thessalonians 2:1-12	Kan Hwee
Sermon: The Antichrist	Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

Lord’s Supper	Pastor & Deacons
Song of Commitment: O Praise The Name	Congregation
Offering	Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Ushers	Praise Team Leader	A/V Team
Today	Pastor Scott Ryan	Kan Hwee	Karen Hwee, Rosangela Horvath, Joseph Tang (Parking)	Michael Au	James Gan (A)/ Cara Hwee(V)
12/03	Pastor Scott Ryan	Ed See	Janice Wong, Betty Kong Gene Li (parking)	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Vanessa Chan(V)
12/10	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Meylina Chu, Christine Au Joseph Tang (Parking)	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Vanessa Chan(V)
12/17	Pastor Scott Ryan	Kan Hwee	Karen Hwee, Shelly Chiu Joseph Tang (Parking)	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Vanessa Chan(V)
12/24	Christmas combined service at 10:30 am				James Gan (A)
12/31	Pastor Scott Ryan	Kan Hwee	Karen Hwee, Janice Wong Joseph Tang (Parking)	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Vanessa Chan(V)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一七年十一月二十六日 上午十點三十分

10 :30 AM, November 26th, 2017

Worship in Praise 以讚美來敬拜

<i>Call to Worship</i> 敬拜宣召	Psalm 詩篇 150:1-6	Deacon Harvey Lam 林啟璋執事
<i>Hymn of Ascent</i> 上行詩歌	#36 Let all things now living 凡有氣息當讚美	Congregation 會眾
<i>Scripture Meditation</i> 經文默想	Psalm 詩篇 116:12	Deacon Harvey Lam 林啟璋執事
<i>Prayer of Thanksgiving</i> 感恩禱告	世紀頌讚 #307	Deacon Harvey Lam & Congregation 林啟璋執事&會眾

全能的神，慈悲的父，
為著祢將祢一切的恩惠與慈愛賜給我們和所有的人，
我眾僕人向祢獻上感恩。
我們稱頌祢，因為祢創造我們、保守我們，並在這一生中，
將各樣恩惠賜給我們。
我們更要讚美祢無比的愛，藉我們的主耶穌基督救贖世人，
並賜給我們恩典之路和榮耀的盼望。

我們祈求祢叫我們察覺祢的憐憫，以感恩的心去稱謝祢，
不單用我們的嘴唇，並且在我們的生活中，
將自己獻上來服事祢，一生在你面前，行在聖潔和公義中。
但願尊貴榮耀歸於聖父、我們主耶穌基督和聖靈，直到萬代。
阿們！

<i>Hymns of Praise</i> 讚美詩	#305 Now thank we all our God 今來感謝恩主 / 虔誠聚集 #314 We gather together	Congregation 會眾
<i>Choral Worship</i> 獻詩	耶和華祝福滿滿	Choir 詩班

Worship in Word 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	Hebrews 希伯來書 12:28; Mark 馬可福音 12:29-31	Deacon Harvey Lam 林啟璋執事
Sermon 證道	Post Thanksgiving 感恩節之後	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Lord's Supper 主餐		Pastor & Deacons 牧師與執事
Hymn of Response 回應詩歌	#395 Is Your all on the altar 一切獻在壇上	Congregation 會眾
Greetings/ Welcome 問安/歡迎	1 John 約翰一書 4:11	Deacon Harvey Lam 林啟璋執事
Offering 奉獻	Colossians 歌羅西書 3:17	Brother John Poon 潘主安弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology	讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction	祝禱詩歌 - 詩班	Choir



Choral Worship 獻詩：耶和華祝福滿滿

田中的白鷺絲，無欠缺什麼，山頂的百合花，春天現香味。
總是全能的真神，每日賞賜真福氣，使地上發芽結實，顯出慈愛的根據。

耶和華祝福滿滿，像海邊的土沙，恩典慈愛直到萬世代。
我要舉手敬拜他，唱歡喜的歌聲，讚美稱頌他名永不息。

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

11/26	講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 林啟璋執事	領詩: 徐久仁
	翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu (E)	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嬋	
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃偉華, 黃卉君	圖書館: 郭倩媛	
	招待: 潘主安 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 李余小文, 李漢傑, 李振峯(停車場), 李永康(停車場), 王曉輝(停車場)		
	飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華		
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和喜樂組 - 金德霞(聯絡人)		
	新朋友桌: 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 林啟璋執事		

10:30 AM Worship Servers for December 十二月份敬拜事奉

12/03	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu (E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領),黃偉華, 黃卉君 圖書館: 方徐麗瑛 招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 劉志明 , 李振峯(停車場), 李永康(停車場), 龍紅衛(停車場) 飯食事工-烹飪組: 徐思進(組長), 李瑋, 伍明, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 薛興珠, 徐麗瑛 飯食事工-服務組:馬太團契一組 - 邵宏偉(聯絡人) 新朋友桌: 唐明惠(國語), 繆錦輝, 金德霞(粵語), 鄭敏舜執事
12/10	浸禮、轉會、孩童奉獻 Baptism, transfer member, child dedication 講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 徐久仁 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Zhonghua Wu (E) 影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃偉華, 黃卉君 圖書館:袁美蓮 招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 張全, 胡素美, 鄭國強, 方徐麗瑛, 李振峯(停車場), 李永康(停車場), 鄧志榮(停車場) 飯食事工-烹飪組: 陳永強(組長), 陳偉倫執事, 成錦勻, 蕭玉微 飯食事工-服務組: 路加團契 - 仁愛和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人) 新朋友桌: 徐久仁, 黃佩華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 區煒文執事
12/17	講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 陳偉倫執事 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu (E) 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃偉華, 黃卉君 圖書館:黃健騰 招待: 吳忠華(總招待), 鄧志榮, 黃健騰, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑, 王載利(停車場), 李瑋(停車場), 劉利培(停車場) 飯食事工-烹飪組: 郭文彥(組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 唐明惠, 李濤, 陸愛萍 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人) 新朋友桌: 李瑋, 楊夏伊(國語). 洪德森, 嚴麗娟(粵語), 林啟璋執事
12/24	聖誕節聯合主日崇拜十點半開始 Christmas Combined Service at 10:30 am 講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 施亭竹傳道 翻譯: Deacon Samuel Cheng (E), 黃騰彪執事(粵語) 影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃偉華, 黃卉君, James Gan 圖書館: 郭倩媛 招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 李菲, 施振雄, 胡秀明, 鄭國強, 方徐麗瑛, 王載利(停車場), 李瑋(停車場), 王曉輝(停車場), 劉利培(停車場) 飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和喜樂組 - 金德霞(聯絡人) 新朋友桌: 徐思進(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 陳偉倫執事
12/31	講員: Pastor Ying Kit Wong 黃英杰牧師 敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 吳忠華 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Bonnie Lau (E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃偉華, 黃卉君 圖書館: 黃健騰 招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 王載利(停車場), 李瑋(停車場), 王曉輝(停車場) 飯食事工-烹飪組: Leo Leung(team leader), 胡漢民, Michael Au, 黃文重, Sam Lam 飯食事工-服務組: JC YF 新朋友桌: 李瑋(國語), 馬如蝶, 陳佩嫺 (粵語), 林啟璋執事

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071
Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	廿五
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship	7:30PM	英語青年團契	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組	
	John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂			
Location 聚會地點: Village Baptist Church: 3600 Village Blvd., West Palm Beach, FL 33407			
Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)		Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)		Children 兒童/Youth 青少年
Restaurant Fellowship 餐福團契	1 st and 2 nd Monday, 6:00 PM (第一、第二個禮拜一)		
Bible Study 查經班	1 st and 2 nd Monday, 7:00 PM (第一、第二個禮拜一)		